THÀNH PHỐ VANCOUVER

Bản Tin

TIN TỨC CẬP NHẬT HÀNG QUÝ CHO CỘNG ĐỒNG

THÁNG 10 NĂM 2026 | TẬP 4 | SỐ 3



Main Street


Chỗ đậu xe đạp trên Main Street


Các công việc quy mô nhỏ sẽ tiếp tục được thực hiện trên Main Street trước mùa lễ hội 2026, bao gồm trồng hơn 100 cây xanh

Dự án Promise đã được hiện thực hóa:

Khu trung tâm Vancouver khởi sắc nhờ những cải thiện quy mô lớn

MAIN STREET PROMISE ĐÃ HOÀN THÀNH

Dự án tái thiết Main Street, trải dài qua chính giữa khu trung tâm Vancouver từ 5th đến 15th, đã hoàn thành – đây là một trong những dự án cơ sở hạ tầng lớn nhất của Thành Phố và được hoàn tất sớm hơn lịch hoàn thành ban đầu là vào mùa xuân năm 2027.

Dự án Main Street Promise đã thiết kế lại lòng đường, vỉa hè, hệ thống chiếu sáng và không gian ngoài trời nhằm cải thiện mức độ an toàn, xây dựng cộng đồng và thúc đẩy sự thịnh vượng kinh tế cho các doanh nghiệp địa phương, cả hiện tại lẫn trong tương lai.

Quá trình chuyển đổi Main Street được thực hiện như thế nào

Dự án tái thiết Main Street đã được ấp ủ trong suốt 33 năm. Ban đầu, vào năm 1993, Thành Phố dự kiến chia dự án cải thiện Main Street thành hai giai đoạn và đã hoàn thành đoạn phía bắc vào năm 1996. Chi phí cao khiến việc triển khai đoạn phía nam bị trì hoãn đến năm 2021, đây là thời điểm Đạo Luật Cứu Trợ Hoa Kỳ (American Rescue Act) cùng nhiều nguồn tài trợ địa phương giúp đảm bảo đủ kinh phí cần thiết cho dự án.

Ý kiến đóng góp của cộng đồng vào năm 2023 đã định hình nên các bản thiết kế được hoàn thiện vào năm 2024. Hoạt động thi công bắt đầu vào tháng 1 năm 2025 với lịch thi công chia thành nhiều giai đoạn nhằm giảm thiểu ảnh hưởng đến các doanh nghiệp.

Main Street mới, an toàn hơn đã được đưa vào sử dụng

Các hạng mục được lắp đặt dọc Main Street giúp tuyến đường này an toàn hơn, dễ tiếp cận hơn và kết nối tốt hơn cho các thế hệ mai sau.

Một số cơ sở hạ tầng ngầm đã không được cải tạo trong gần 100 năm. Chúng tôi đã xây dựng lại hệ thống cấp nước, thoát nước thải và thoát nước mưa. Chúng tôi đã trải lại mặt đường Main Street và một số đoạn đường nhánh, đồng thời lắp đặt đèn tín hiệu giao thông, điểm cấp điện phục vụ sự kiện và trạm sạc xe đạp điện.

Nhằm tăng cường an toàn và khả năng đi lại, thiết kế này bao gồm đường phố không bó vỉa, gờ giảm tốc, vỉa hè được mở rộng và đáp ứng tiêu chuẩn của Đạo Luật về Người Khuyết Tật Hoa Kỳ (Americans with Disabilities Act, ADA), gạch lát nổi dẫn đường, lối sang đường có tín hiệu âm thanh, các giao lộ và vạch sang đường được cải thiện, 104 chỗ đậu xe đạp và 123 chỗ đậu các xe khác. Chúng tôi đã chuyển sang hình thức đậu xe song song để cải thiện khả năng quan sát.

Để chào đón khách tham quan, chúng tôi đã lắp đặt thêm đèn trang trí, bổ sung không gian dành cho nghệ thuật công cộng, chỗ ngồi và tiện ích ngoài trời, cùng các cọc chắn có thể tháo rời để tổ chức sự kiện chỉ dành cho người đi bộ.

Hỗ trợ doanh nghiệp trong quá trình thi công

Các doanh nghiệp là trái tim của Main Street, biến nơi đây thành địa điểm thân thiện để mua sắm, ăn uống và làm việc. Để giúp các doanh nghiệp duy trì phát triển trong quá trình thi công, chúng tôi đã cung cấp các hình thức hỗ trợ và nguồn lực phù hợp theo nhu cầu riêng. Trong suốt quá trình thi công, 26 doanh nghiệp đã khai trương hoặc mở rộng hoạt động trên Main Street hoặc ở các khu vực lân cận.

Trong thời gian thi công, chúng tôi đã trực tiếp hỗ trợ doanh nghiệp và duy trì liên lạc thông qua các cuộc họp cung cấp thông tin hằng tháng, chương trình Block Captain Program, hoạt động tư vấn riêng từ Cơ Quan Quản Lý Doanh Nghiệp Nhỏ (Small Business Administration) và Trung Tâm Phát Triển Doanh Nghiệp Nhỏ (Small Business Development Center), hệ thống biển báo giúp tăng khả năng nhận diện, tạm dừng thi công trong mùa lễ hội và tổ chức các buổi lễ kỷ niệm những cột mốc quan trọng nhằm gắn kết cộng đồng.

Các chương trình hợp tác do Thành Phố tài trợ với các hiệp hội doanh nghiệp địa phương đã hỗ trợ thêm cho quá trình này. Hiệp Hội Khu Trung Tâm Vancouver (Vancouver's Downtown Association) đã cung cấp chương trình cố vấn kinh doanh và các chương trình tài trợ, tổ chức sự kiện và giới thiệu các doanh nghiệp trên mạng xã hội. Phòng Thương Mại Vùng Đại Đô Thị Vancouver (Greater Vancouver Chamber) đã tổ chức các chương trình Spend It Local và Downtown Merchant Highlight, còn tổ chức Visit Vancouver đã dựng các video tiếp thị quảng bá cho doanh nghiệp và điểm đến.

Main Street đã sẵn sàng tổ chức các lễ hội dành riêng cho người đi bộ, những sự kiện náo nhiệt và các buổi đi chơi cùng bạn bè, gia đình. Hãy đến khám phá tuyến đường này, ủng hộ các doanh nghiệp địa phương và biến Main Street thành nơi mang dấu ấn riêng của quý vị.

Những phát hiện dưới con phố

Chúng tôi đã phát hiện đường ray xe điện và các bể chứa nước chữa cháy bên dưới Main Street. Chúng tôi đã phối hợp với Archaeological Investigations Northwest, Inc., MacKay Sposito và Nutter Construction để tuân thủ các quy định và ghi chép lại những phát hiện.

Đường ray xe điện
Main Street từng có tuyến đường sắt ngựa kéo (1889–1895) và tuyến xe điện (1908–1926). Xe điện chở hành khách và hàng hóa qua khu trung tâm. Các đường ray này đã bị phủ kín dưới lớp mặt đường vào năm 1926.

Bể chứa nước chữa cháy
Trước khi có trụ cứu hỏa, lính cứu hỏa sử dụng các bể chứa nước ngầm. Vào cuối những năm 1800, Thành Phố đã xây dựng các bể ngầm lớn bằng gạch và xi măng để trữ nước. Trong thế kỷ 20, Thành Phố đã ngừng sử dụng các bể chứa nước trong quá trình mở rộng hệ thống tiện ích và kết nối các trụ cứu hỏa.

Lịch sử đang được viết nên

Hộp thời gian của dự án Main Street Promise đã được chôn vào ngày 20 tháng 2 tại giao lộ Main Street và West 13th Street ở khu trung tâm Vancouver. Các vật phẩm được quyên tặng kể lại những câu chuyện phong phú và phản ánh nền văn hóa của Vancouver. Bộ sưu tập này bao gồm các biểu tượng của doanh nghiệp và tổ chức địa phương, lá cờ mới của Vancouver, thư gửi tới những cư dân Vancouver trong tương lai và các vật dụng cá nhân do cộng đồng quyên tặng. Hộp thời gian này sẽ được mở sau 100 năm nữa.

Bản tin của Thành Phố Vancouver được phát hành hằng quý cho cư dân và những người sử dụng dịch vụ của Thành Phố.

Quý vị có thể gửi câu hỏi, nhận xét và đề xuất cho Laura Shepard theo địa chỉ **laura.shepard@cityofvancouver.us**.

Thông tin được cập nhật đến thời điểm phát hành. Truy cập **cityofvancouver.us** để xác minh ngày họp và trạng thái của các sự kiện.

Quét mã QR để xem bản dịch bằng Tiếng Tây Ban Nha, **Tiếng Nga** và **Tiếng Việt.**

CITY OF Vancouver WASHINGTON

City of Vancouver, Washington
415 W. 6th Street
Vancouver, WA 98660-1995

Postal Customer

BƯU CHÍNH TIÊU CHUẨN PHÂN LOẠI SẴN CỦA HOA KỲ
ĐÃ THANH TOÁN
VANCOUVER, WA
GIẤY PHÉP SỐ 728



Hỗ trợ 250 doanh nghiệp tại Khu Quốc Tế Fourth Plain thông qua các khoản tài trợ dành cho doanh nghiệp nhỏ

Ngân sách đề xuất giúp giải quyết các thách thức kinh tế và cân đối tài chính của Thành Phố

Vào ngày 1 tháng 10, Quản Lý Thành Phố Lon Pluckhahn đã công bố Ngân Sách Đề Xuất cho giai đoạn hai năm 2027–2028. Tình trạng bất ổn kinh tế và lạm phát gây áp lực đáng kể lên tài chính của Thành Phố, trong bối cảnh chi phí cung cấp các dịch vụ thiết yếu tiếp tục tăng nhanh hơn mức tăng nguồn thu qua từng năm.

Tận dụng cơ hội đây là kỳ ngân sách đầu tiên của mình trên cương vị Quản Lý Thành Phố, ông Pluckhahn và đội ngũ của mình đã rà soát cơ cấu tài chính của Thành Phố, phân tích các thông lệ lập ngân sách trong quá khứ cũng như những giả định hình thành nên các thông lệ đó để tìm cách phân bổ lại ngân quỹ hiện có một cách hiệu quả hơn. Ngân sách đề xuất này khắc phục khoản thâm hụt $30 triệu và giúp cân đối ngân sách.

Ý kiến đóng góp của công chúng là một phần quan trọng trong quá trình xây dựng ngân sách của Thành Phố. Trong mùa hè, quý vị đã chia sẻ ý kiến của mình thông qua khảo sát ngân sách hai năm và công cụ trực tuyến để đóng góp ý kiến về thứ tự ưu tiên của chúng tôi. Quản Lý Thành Phố cũng đã gặp gỡ cộng đồng trong một loạt các cuộc họp để thảo luận về ngân sách. Những ý kiến đóng góp nhận được đã giúp đảm bảo các ưu tiên của cộng đồng được phản ánh trong các quyết định về ngân sách.

Ngân sách đề xuất bao gồm khoảng $2.3 tỷ tổng mức chi tiêu cho tất cả các quỹ cho giai đoạn hai năm này, trong đó bao gồm $846.1 triệu dành cho quỹ chung, quỹ đường phố và quỹ phòng cháy chữa cháy và $706.4 triệu dành cho chi phí vốn. Ngân sách này giúp Thành Phố đảm bảo duy trì các dịch vụ thiết yếu, đồng thời thực hiện thêm các khoản đầu tư có mục tiêu vào những lĩnh vực thúc đẩy các ưu tiên của Hội Đồng Thành Phố về an toàn cộng đồng, khí hậu và công bằng.

Các bước tiếp theo

Hội Đồng Thành Phố xem xét ngân sách đề xuất thông qua một loạt các hội thảo công khai và một phiên điều trần công khai trước khi thông qua ngân sách này. Công chúng có thể trình bày ý kiến trong thời gian lấy ý kiến công chúng.

Ngày 12 tháng 10	**Hội Thảo về Ngân Sách Vận Hành**
Ngày 26 tháng 10	**Hội Thảo về Ngân Sách Vốn Đầu Tư**
Ngày 2 tháng 11	**Phiên Họp Xem Xét Lần Đầu về Ngân Sách Hai Năm**
Ngày 16 tháng 11	**Phiên Điều Trần Công Khai và Thông Qua Ngân Sách Hai Năm**

Các ưu tiên được triển khai trên thực tế

Đây là danh sách ngắn gọn các dự án và sáng kiến tiêu biểu cho thấy Thành Phố đang đưa các ưu tiên của Hội Đồng và cộng đồng thành hành động như thế nào trong giai đoạn hai năm.

An toàn cộng đồng

- $3.3 triệu dành cho hoạt động bào chữa công
- Thi công và cải tạo các trạm cứu hỏa số 3, 6 và 8
- Các dự án giao thông cải thiện an toàn đường phố, giao lộ và người đi bộ
- Ứng phó với tình trạng vô gia cư | Hoạt động của chương trình Bridge Shelter
- Kiểm soát tình huống khẩn cấp
- Chương trình Neighborhood Traffic Management Program

Khí hậu

- Lắp đặt hệ thống điện mặt trời trên mái tại Trung Tâm Cộng Đồng Firstenburg (Firstenburg Community Center)
- Thí điểm lắp đặt trạm sạc xe điện tại các không gian công cộng
- Thẩm định bản vẽ thiết kế công trình xanh
- Thiết kế cải tạo Trung Tâm Nghệ Thuật (Arts Hub) (sẵn sàng lắp đặt hệ thống điện mặt trời)

Công bằng

- Kế hoạch chuyển đổi theo ADA dành cho các cơ sở và công viên của Thành Phố
- Các mục tiêu về công bằng trong Quy Hoạch Tổng Thể
- Nghiên cứu về bất bình đẳng trong hoạt động mua sắm công
- Nhà ở giá rẻ
- Đã đảm bảo đầy đủ kinh phí thi công Giai Đoạn I của Trung Tâm Nghệ Thuật



Cung cấp 9.85 tỷ ga-lông nước



Xây dựng và bảo tồn nhà ở giá rẻ



Duy trì hoạt động mở cửa của 2,246 mẫu Anh đất công viên và 82 công viên

Bản ngân sách dự thảo trình bày chi tiết hơn về cách khắc phục khoản thâm hụt, ngân sách dự thảo của các sở ban ngành, các thước đo hiệu quả hoạt động và nhiều nội dung khác. Truy cập **cityofvancouver.us/budget** hoặc quét mã QR để xem ngân sách dự thảo.

Đằng sau mọi thói quen hằng ngày: Các dịch vụ của Thành Phố luôn hoạt động

Mỗi ngày, trong cộng đồng của chúng ta, ngân sách công được sử dụng để duy trì trạng thái sẵn sàng của các lực lượng ứng phó khẩn cấp, duy trì hoạt động mở cửa của các công viên, đảm bảo nguồn nước an toàn, bảo dưỡng đường phố và thực hiện nhiều công việc khác.

Hãy cùng tìm hiểu cách người dân tiếp cận các dịch vụ của Thành Phố trong một ngày bình thường.

6 giờ 30 phút sáng

Tắm buổi sáng, pha cà phê hoặc trà và đánh răng trước khi ra ngoài bắt đầu ngày mới.

- Cung cấp 9.85 tỷ ga-lông nước thông qua hệ thống đường ống dẫn nước với tổng chiều dài 1,100 dặm
- Xử lý 7.46 tỷ ga-lông nước thải thông qua hệ thống đường ống thoát nước thải với tổng chiều dài 791 dặm

7 giờ 30 phút sáng

Bắt xe buýt tuyến Vine hoặc đi ô tô từ phía đông thành phố đến khu trung tâm, đi ngang qua địa điểm dự kiến xây dựng Khu Heights, rồi tấp vào lề để nhường đường cho cảnh sát.

- Bảo dưỡng 1,900 dặm đường (trải lại mặt đường hoặc bảo trì khoảng 62 dặm đường mỗi năm)
- Xây dựng cơ sở hạ tầng thiết yếu để hỗ trợ phát triển nhà ở và bán lẻ, bao gồm thi công các hạng mục cải thiện giao lộ Mill Plain Blvd và MacArthur Blvd vào tháng 6 năm 2026 cho Khu Heights
- Cảnh sát xử lý hơn 100,000 cuộc gọi mỗi năm

Buổi trưa

Đến Trung Tâm Cộng Đồng Marshall (Marshall Community Center) để tập luyện nhanh và ăn trưa trong công viên.

- Đón tiếp hơn 316,000 lượt khách đến các trung tâm cộng đồng mỗi năm
- Duy trì hoạt động mở cửa của 2,246 mẫu Anh đất công viên, 20 dặm đường mòn và 82 công viên

5 giờ chiều

Đi dạo dọc Main Street để gặp gỡ bạn bè sau giờ làm.

- Đầu tư $26 triệu vào khu trung tâm để cải thiện an toàn, thúc đẩy gắn kết cộng đồng và hỗ trợ phát triển kinh tế dọc đoạn phía nam của Main Street

7 giờ chiều

Mua bữa tối mang về tại một nhà hàng ở Fourth Plain, mang đồ tái chế ra ngoài, rồi đạp xe đi dạo sau bữa tối trên SE First Street. Quý vị tấp vào lề khi xe cứu hỏa chạy ngang qua.

- Hỗ trợ 250 doanh nghiệp thông qua các khoản tài trợ với tổng giá trị $175,000 dành cho doanh nghiệp nhỏ thuộc sáng kiến 4th Plain Forward
- Chuyển hướng xử lý hơn 23,000 tấn vật liệu tái chế hoặc ủ phân thay vì đưa vào các bãi chôn lấp
- Cải thiện hoạt động lưu thông trên Southeast First Street bằng cách mở rộng mặt đường, xây dựng vỉa hè mới và bổ sung cơ sở hạ tầng dành cho xe đạp
- Xử lý 38,500 cuộc gọi mỗi năm với 245 lính cứu hỏa toàn thời gian

9 giờ chiều

Vẫy tay chào người hàng xóm khi quý vị đưa chó ra ngoài đi dạo lần cuối trong ngày.

- Xây dựng và bảo tồn 330 căn hộ giá rẻ, hỗ trợ xây dựng 32 ngôi nhà mới thuộc tổ chức Habitat for Humanity và giúp 162 hộ gia đình giữ được chỗ ở thông qua khoản trợ cấp thuê nhà từ các quỹ nhà ở giá rẻ
- Bảo dưỡng hơn 18,000 đèn đường
- Quản lý 628 dặm vỉa hè

Đầu tư vào dịch vụ cảnh sát: kết hợp nguồn hỗ trợ địa phương và tiểu bang

Vancouver đang phát triển và nhu cầu về dịch vụ cảnh sát đang tăng theo tốc độ phát triển đó. Để cung cấp các dịch vụ này, Thành Phố đã xây dựng chiến lược đa nguồn, kết hợp thuế bất động sản theo Dự Luật 5 được cử tri thông qua, các khoản tài trợ phục vụ an toàn công cộng của tiểu bang và thuế bán hàng địa phương được hội đồng thành phố phê duyệt. Ba công cụ này kết hợp lại sẽ tạo ra phương thức bền vững giúp tăng số lượng nhân sự của Sở Cảnh Sát Vancouver (Vancouver Police Department, VPD) nhằm đáp ứng nhu cầu của cộng đồng.

Dự Luật 5

Được thông qua vào năm 2025, khoản thuế được cử tri thông qua cung cấp $6.1 triệu mỗi năm để bổ sung 13 sĩ quan cảnh sát cùng trang thiết bị và nhân sự cần thiết để hỗ trợ các sĩ quan này.

Khoản Tài Trợ Phục Vụ An Toàn Công Cộng của Tiểu Bang

Dự Luật Hạ Viện (House Bill, HB) 2015 của Washington đã thiết lập khoản tài trợ cấp tiểu bang trị giá $100 triệu nhằm giúp các thành phố tuyển dụng và đào tạo sĩ quan cảnh sát. Khoản tài trợ này được cấp theo hình thức cạnh tranh, mang tính tạm thời và yêu cầu nguồn vốn đối ứng từ địa phương. Khoản tài trợ này giúp đẩy nhanh quá trình tuyển dụng ban đầu nhưng không thay thế nguồn kinh phí dài hạn. VPD đã nộp đơn xin khoản tài trợ $7.8 triệu vào tháng 7 và nếu được phê duyệt, khoản tài trợ này sẽ cung cấp kinh phí một lần cho các khoản đầu tư vào an toàn công cộng, trong đó có chi phí tuyển dụng và chi phí ban đầu cho 16 sĩ quan cảnh sát, trang thiết bị liên quan và Trung Tâm Thông Tin Thời Gian Thực (Real-Time Information Center).

Thuế Bán Hàng Phục Vụ An Toàn Công Cộng

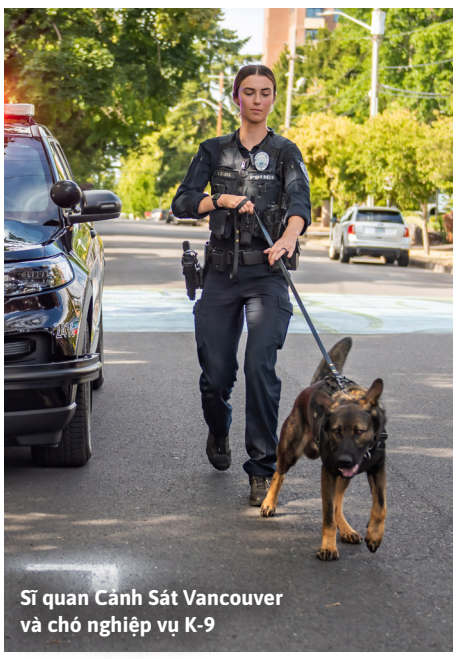
Vào tháng 8, Hội Đồng Thành Phố đã bỏ phiếu thông qua đề xuất tăng 0.1% thuế bán hàng và sử dụng tại địa phương. Nguồn thu dành riêng này chỉ có thể được sử dụng cho các mục đích liên quan đến tư pháp hình sự, bao gồm sĩ quan cảnh sát và các chi phí liên quan, hoạt động bảo chữa công, tuyển dụng chuyên viên ứng phó khủng hoảng và mở rộng các chương trình chăm sóc sức khỏe cho sĩ quan cũng như giảm leo thang căng thẳng. Thuế bán hàng sẽ cung cấp nguồn kinh phí liên tục cần thiết để giữ chân các sĩ quan sau khi khoản tài trợ phục vụ an toàn công cộng của tiểu bang kết thúc. Dự kiến khoản thuế này sẽ mang lại $6 triệu mỗi năm.

Cộng đồng đã chia sẻ với chúng tôi rằng an toàn công cộng là ưu tiên hàng đầu của họ và họ mong muốn có các nguồn kinh phí không chỉ dựa vào thuế bất động sản. Bằng cách kết hợp nguồn tài trợ địa phương với nguồn lực của tiểu bang, chúng tôi đang xây dựng sở cảnh sát đáp ứng nhu cầu của cộng đồng ngày càng phát triển.

Truy cập **cityofvancouver.us/public-safety** hoặc quét mã QR để tìm hiểu thêm.


Các sĩ quan Cảnh Sát Vancouver tại sự kiện cộng đồng


Các sĩ quan Cảnh Sát Vancouver


Sĩ quan Cảnh Sát Vancouver và chó nghiệp vụ K-9


Inspire Vancouver đầu tư vào học sinh

Quỹ Chuyến Đi Thực Tế Inspire Vancouver mở ra cơ hội tiếp cận nghệ thuật và khoa học cho học sinh địa phương

Mùa thu này, học sinh tại Vancouver và Evergreen Public Schools sẽ được khám phá thế giới bên ngoài lớp học nhờ Quỹ Chuyến Đi Thực Tế Inspire Vancouver (Inspire Vancouver Field Trip Fund) mới. Được tài trợ bởi mức tăng 0.1% thuế bán hàng địa phương, khoản đầu tư này sử dụng ngân sách công để mở rộng cơ hội tiếp cận các trải nghiệm về nghệ thuật, văn hóa, di sản và khoa học cho thanh thiếu niên trong cộng đồng của chúng ta.

Trong năm nay, Quỹ Chuyến Đi Thực Tế đã cung cấp $700,000 cho các học khu địa phương. Khoản kinh phí này chi trả chi phí đi lại và vé vào cửa cho các chuyến tham quan bảo tàng, trung tâm khoa học và các địa điểm văn hóa khác.

Bằng cách loại bỏ những rào cản như chi phí và khâu tổ chức, Inspire Vancouver đảm bảo mọi học sinh, bất kể hoàn cảnh xuất thân, đều có thể tham gia những trải nghiệm học tập có ý nghĩa bên ngoài lớp học.

Truy cập **inspirevancouver.org** hoặc quét mã QR để tìm hiểu thêm.

Giải quyết vấn đề nhà ở giá rẻ tại Vancouver

Như các cộng đồng khác, Vancouver phải đối mặt với những rào cản trong việc đảm bảo có đủ nhà ở giá rẻ. Chi phí thi công tăng cao, lãi suất cao và nguồn kinh phí hạn chế đã khiến hoạt động xây dựng nhà ở chậm lại trong một thời gian.

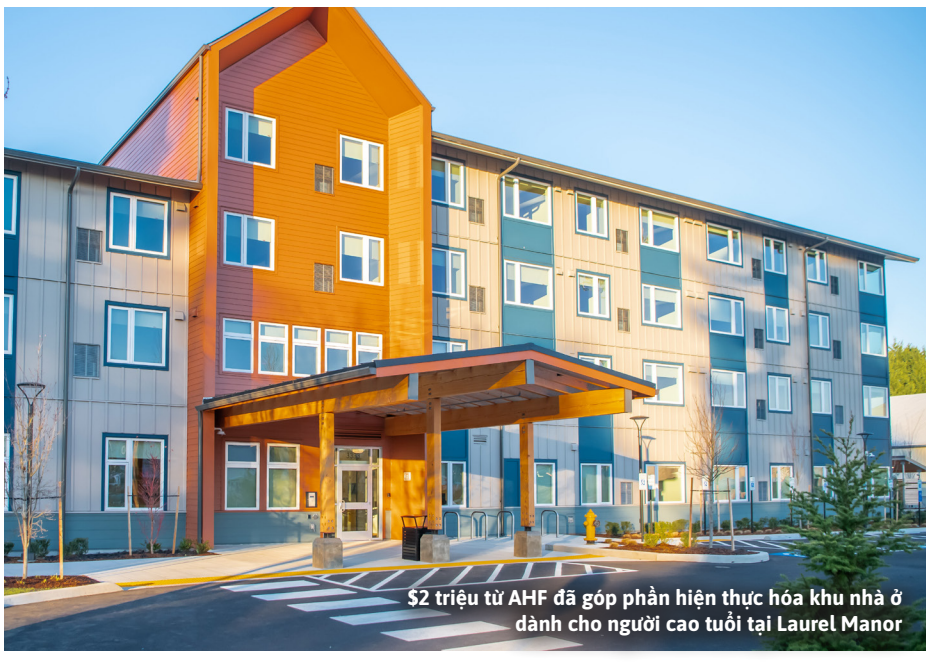
Để ứng phó, Vancouver đang tận dụng Quỹ Nhà Ở Giá Rẻ (Affordable Housing Fund, AHF) và cập nhật các quy định địa phương nhằm loại bỏ những rào cản đối với việc phát triển nhà ở giá rẻ.

Chúng tôi đã cập nhật AHF để tăng tính linh hoạt và cung cấp kinh phí cho giai đoạn chuẩn bị phát triển dự án để giúp các dự án vượt qua những trở ngại ban đầu trước khi có thể bắt đầu thi công. Điều này cho phép chúng tôi tăng cường hỗ trợ cho các dự án phát triển nhà ở có ngân sách bị thu hẹp do chi phí tăng cao, từ đó giúp đảm bảo các căn nhà mới đang rất được mong mỏi vẫn được hoàn thành và đưa vào sử dụng đúng kế hoạch.

Quy Hoạch Tổng Thể mới được thông qua bao gồm việc cập nhật các quy định về phân vùng để hỗ trợ mô hình nhà ở có mật độ cao hơn, đồng thời loại bỏ hầu hết các yêu cầu tối thiểu về chỗ đậu xe, giúp việc phát triển nhiều loại hình nhà ở đa dạng hơn trở nên dễ dàng hơn.

Được triển khai vào tháng 1 năm 2026, chương trình Rental Registration Program là một phần trong chiến lược bảo tồn nhà ở giá rẻ của Thành Phố. Chương trình này yêu cầu thực hiện đăng ký hằng năm đối với tất cả các căn nhà cho thuê để ở, đồng thời đang trong quá trình xây dựng danh mục kiểm tra và quy trình nhằm cung cấp cho đội ngũ thanh tra viên những tiêu chuẩn nhất quán, công bằng nhằm xác định các vấn đề về điều kiện sinh hoạt trước khi chúng trở thành vấn đề tốn kém đối với người thuê nhà hoặc chủ sở hữu bất động sản.

Các sáng kiến này kết hợp lại sẽ đảm bảo nguồn nhà ở của Vancouver có giá rẻ và tiếp tục phát triển để đáp ứng nhu cầu của cả cư dân hiện tại lẫn tương lai.


$2 triệu từ AHF đã góp phần hiện thực hóa khu nhà ở dành cho người cao tuổi tại Laurel Manor

Quỹ Nhà Ở Giá Rẻ tròn 10 năm thành lập

Hiện đã bước sang năm thứ mười, Quỹ Nhà Ở Giá Rẻ được cử tri thông qua trở thành nền tảng cốt lõi trong công tác hỗ trợ nhà ở giá rẻ của Thành Phố tại Vancouver. Trong thập kỷ qua, quỹ đã:

Xây dựng/bảo tồn 2,040 căn nhà ở giá rẻ

Giúp 2,267 gia đình tránh được cảnh phải sống ngoài đường

Cung cấp nơi trú ẩn ấm áp và khô ráo cho 1,254 người đáng lẽ phải lang thang ngoài đường

BÊN TRONG TÒA THỊ CHÍNH

Hội Đồng Thành Phố

Văn Phòng Thị Trưởng và Hội Đồng: 360-487-8629

Anne McEnerny-Ogle, Thị Trưởng
Sarah J. Fox, Thị Trưởng Lâm Thời | Bart Hansen | Kim D. Harless
Erik Paulsen | Diana H. Perez | Ty Stober

Liên Hệ với Thành Phố

Xe Cộ Bị Vứt Bỏ	3-1-1
Xây Dựng và Cấp Phép	360-487-7833
Giấy Phép Kinh Doanh	360-487-8410, chọn 3
Ban Liên Lạc Viên Cộng Đồng	360-487-8604
Văn Phòng Quản Lý Thành Phố	360-487-8600
Tuân Thủ Quy Định	360-487-7810
Rác Thải/Tái Chế	360-487-7160
Nhóm Hỗ Trợ và Nguồn Lực cho Người Vô Gia Cư	360-487-8626
Trung Tâm Vận Hành (đèn đường, ổ gà)	360-487-8177
Dịch Vụ Đậu Xe	360-487-8650
Dịch Vụ Công Viên, Giải Trí và Văn Hóa	360-487-8311
Sở Công Chánh	360-487-8177
Dịch Vụ Khách Hàng Tiện Ích	360-487-7999
Sở Cứu Hỏa Vancouver	360-487-7212
Sở Cảnh Sát Vancouver	360-487-7400

Để luôn cập nhật tin tức, hãy truy cập cityofvancouver.us để xem các sự kiện, cuộc họp, thông tin cập nhật và dịch vụ mới nhất.

Phiếu Xử Lý Lá Cây Miễn Phí

CITY OF Vancouver WASHINGTON

*Ngăn ngừa ngập úng đường phố – **tuyệt đối không** thổi hay đổ lá cây ra đường.*

Chỉ dành cho cư dân Vancouver và Quận Clark

Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 10 đến ngày 31 tháng 12 năm 2026

Hãy xuất trình phiếu này tại điểm thu gom tham gia chương trình để được xử lý lên đến 5 yard khối **chỉ lá cây.** Không nhận xử lý túi rác, cành cây, rác sân vườn hoặc các loại rác thải lẫn lộn khác.

Vui lòng điền đầy đủ thông tin sau:

Tên: _____

Địa chỉ đường phố: _____ Mã bưu chính: _____

Cư dân Thành Phố Vancouver: Chương trình này được tài trợ bằng phí xử lý rác thải do quý vị đóng góp. Cư dân Quận Clark: Chương trình này được tài trợ thông qua Sở Công Chánh Quận Clark (Clark County Public Works).

Điểm thu gom:

Lá cây phải được che phủ và chằng buộc chắc chắn. Vui lòng gọi trước để xác nhận giờ làm việc.

City Bark
2419 N.E. Andresen Rd., Vancouver, WA
360-253-8461

H&H Wood Recyclers
8401 N.E. 117th Ave., Vancouver, WA
360-892-2805

McFarlane's Bark
8806 N.E. 117th Ave., Vancouver, WA
360-892-6125

Triangle Resources
612 S.E. Union Street, Camas, WA
360-834-7253

West Van Materials Recovery Center
6601 N.W. Old Lower River Road, Vancouver, WA | 360-737-1727

CVTV
Clark Vancouver Television

Đón xem CVTV để cập nhật hướng dẫn bầu cử tại địa phương và các diễn đàn ứng cử viên

Trước khi bỏ phiếu, hãy tìm hiểu thêm về các ứng cử viên tranh cử thông qua Video Hướng Dẫn Bầu Cử (Video Voters' Guide) của Đài Truyền Hình Clark/Vancouver (Clark/Vancouver Television, CVTV) và video ghi hình các diễn đàn ứng cử viên do Liên Đoàn Cử Tri Nữ (League of Women Voters) tổ chức.

Xem CVTV trên Comcast ở kênh 23/323HD, 21/321HD và tại trang web cvtv.org.

CVTV là kênh truyền hình cáp phi thương mại của chính quyền địa phương do Thành Phố Vancouver và Quận Clark, Washington điều hành và tài trợ.

Be Ready Vancouver: Thực hiện bước tiếp theo hướng tới trạng thái sẵn sàng ứng phó

Các tình huống khẩn cấp có thể xảy ra vào thời điểm chúng ta ít ngờ tới nhất, tuy nhiên, quý vị không phải chuẩn bị một cách đơn độc. Thông qua sáng kiến Be Ready Vancouver, Thành Phố tổ chức các buổi hội thảo miễn phí dành cho các hội dân phố, doanh nghiệp địa phương và nhóm cộng đồng.

Đội ngũ của chúng tôi sẽ hướng dẫn quý vị thực hiện các bước thiết thực, chẳng hạn như:

- **Đăng ký nhận cảnh báo khẩn cấp**
- **Lập kế hoạch ứng phó cho hộ gia đình**
- **Từng bước chuẩn bị vật dụng dự phòng khẩn cấp**
- **Kết nối với hàng xóm để phối hợp chuẩn bị ứng phó**

Quý vị sẽ được tìm hiểu về các mối nguy hại tại địa phương cũng như khám phá những việc mà quý vị có thể thực hiện ngay để giữ an toàn cho hộ gia đình.



Bão mùa đông có thể làm đổ cây và gây mất điện

Quý vị đã sẵn sàng đưa sáng kiến Be Ready Vancouver đến nhóm của mình chưa? Truy cập **cityofvancouver.us/BeReady** hoặc quét mã QR để bắt đầu.

Lịch sự kiện

Tháng 10

19 **Cuộc Họp Hội Đồng Thành Phố**
6 giờ 30 phút tối
Vancouver City Hall, 415 W. 6th St.

26 **Hội Thảo của Hội Đồng Thành Phố Ngân Sách Hai Năm**
5 giờ chiều

Cuộc Họp Hội Đồng Thành Phố
6 giờ 30 phút tối
Vancouver City Hall, 415 W. 6th St.

Tháng 11

2 **Cuộc Họp Hội Đồng Thành Phố**
6 giờ 30 phút tối
Vancouver City Hall, 415 W. 6th St.

9 **Cuộc Họp Hội Đồng Thành Phố**
6 giờ 30 phút tối
Vancouver City Hall, 415 W. 6th St.

16 **Họp Hội Đồng Thành Phố**
Phiên Điều Trần Công Khai về Ngân Sách Hai Năm
6 giờ 30 phút tối
Vancouver City Hall, 415 W. 6th St.

Tháng 11 (tiếp theo)

23 **Diễn Đàn Cộng Đồng của Hội Đồng Thành Phố**
6 giờ 30 phút tối
Địa điểm được thông báo sau

26 **Ngày Lễ Tạ Ơn**
Tất cả các văn phòng của Thành Phố đóng cửa

27 **Ngày Di Sản của Người Mỹ Bản Địa**
Tất cả các văn phòng của Thành Phố đóng cửa

Lễ Thắp Sáng Cây Thông Cộng Đồng
4 giờ chiều – 6 giờ 30 phút tối
Esther Short Park, 301 W. 8th St.

Tháng 12

6 **Lễ Thắp Sáng Đèn Menorah Cộng Đồng**
3 giờ đến 4 giờ chiều
Vancouver Waterfront Park
695 Waterfront Way

7 **Cuộc Họp Hội Đồng Thành Phố**
6 giờ 30 phút tối
Vancouver City Hall, 415 W. 6th St.

Xem toàn bộ lịch

Xem thêm thông tin và các sự kiện khác tại cityofvancouver.us/calendar.

Đầu tư vào đường phố Vancouver

Trong mùa hè, chúng tôi trải nhựa đường trên khắp thành phố để bảo vệ và kéo dài tối đa tuổi thọ của mặt đường. Chúng tôi đánh giá tình trạng mặt đường, lựa chọn các tuyến đường và xác định các phương pháp tiết kiệm chi phí nhất cho từng tuyến. Hoạt động bảo trì mặt đường giúp kéo dài tuổi thọ mặt đường thêm khoảng 7 đến 11 năm, trong khi đó, hoạt động trải lại mặt đường giúp kéo dài thêm 15 đến 20 năm.

Trong mùa thi công mặt đường năm nay, chúng tôi đã bảo trì hoặc trải lại mặt đường tại một số đoạn thuộc các trục đường chính, bao gồm Fourth Plain Boulevard, Thurston Way, St. Johns Road, Northeast 18th Street, Northeast 136th Avenue, Southeast Mill Plain Boulevard, Southeast 164th Avenue và Southeast 192nd Avenue.

Mùa thi công mặt đường năm 2026 qua các con số

~300	Cây xanh được cắt tỉa để cải thiện sức khỏe của cây và tạo khoảng trống cho thiết bị thi công mặt đường
70	Đường dốc lên xuống vỉa hè đáp ứng tiêu chuẩn của Đạo Luật về Người Khuyết Tật Hoa Kỳ đã được lắp đặt
17	Khu dân cư có công trình thi công mặt đường
72	Dặm làn đường được bảo trì
21	Dặm làn đường được trải lại mặt đường

Truy cập **cityofvancouver.us/pavement** hoặc quét mã QR để tìm hiểu thêm về các khoản đầu tư của chúng tôi vào đường phố Vancouver.

Tìm kiếm các dịch vụ của Thành Phố và thông tin khác tại cityofvancouver.us

Theo dõi thông tin về Thành Phố trên mạng xã hội @VancouverUS